

Distr.: General
24 August 2016
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٢ آب/أغسطس ٢٠١٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه انتباه مجلس الأمن إلى تقرير المدير العام للوكالة الدولية للطاقة
الذرية المؤرخ ١٩ آب/أغسطس، وأن أرفق طيه تعليق الناطق باسم وزارة خارجية جمهورية
كوريا الصادر في ٢٢ آب/أغسطس على التقرير المتعلق بأنشطة إعادة المعالجة التي قامت بها
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (انظر المرفق).

وأرجو أن تتفضلوا بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق
مجلس الأمن.

(توقيع) أوه جون
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق

250816 250816 16-14735 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٢ آب/أغسطس ٢٠١٦ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة
 نشرة صحفية: تعليق الناطق باسم وزارة الخارجية على تقرير المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية بشأن أنشطة إعادة المعالجة التي قامت بها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

١ - تخطط حكومة جمهورية كوريا علماً بأن الوكالة الدولية للطاقة الذرية ذكرت، في تقرير مديرها العام، أن هناك العديد من المؤشرات التي تتسق مع تشغيل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لمرافق إعادة المعالجة فيها أثناء سنة ٢٠١٦، وأشارت إلى أن الأنشطة النووية التي اضطلعت بها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، بما فيها تلك المتصلة بمرافق إعادة المعالجة وتخصيب اليورانيوم، تمثل انتهاكا لقرارات مجلس الأمن وهي مؤسفة للغاية.

٢ - وتشكل جميع الأنشطة النووية التي قامت بها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، بما في ذلك إعادة معالجة قضبان الوقود المستهلك التي اعترفت بها في الأسبوع الماضي (١٧ آب/أغسطس) عبر وسائل إعلام أجنبية، انتهاكات واضحة لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، كما تشكل هذه الأنشطة خطراً على السلام والأمان الدوليين وكذلك على نظام عدم الانتشار. وتُعرّب حكومة جمهورية كوريا عن قلقها البالغ إزاء الأنشطة التي قامت بها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وتُدينها بشدة.

٣ - ويجب أن تدرك جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أنه لا يمكن للمجتمع الدولي، تحت أي ظرف من الظروف، القبول بامتلاك جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أسلحة نووية. وتدعو حكومة جمهورية كوريا بالحاح جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية إلى وقف تطوير برنامجها النووي فوراً وإلى اتخاذ خطوات صوب التخلي عن برنامجها النووي فعلاً.

٤ - وتلتزم حكومة جمهورية كوريا بالتعاون الوثيق مع البلدان الرئيسية والمنظمات الدولية ذات الصلة من أجل اتخاذ التدابير اللازمة وتعزيز الجهود العالمية المبذولة لتشديد الجزاءات وتكثيف الضغط على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.